



STUFA AEREA PATIO

Cod. 89778 (BIANCA) HSS-A-PC - Cod. 95861 (GRIGIA) HSS-A-PC
Cod. 95860 (NERA) HSS-A-PC – Cod. 18137 (VERDE) HSS-A-PC

MANUALE DI ISTRUZIONI



Conservare il manuale per future consultazioni.



NORME DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare la stufa.

PER LA PROPRIA SICUREZZA

In caso si avvertisse odore di gas:

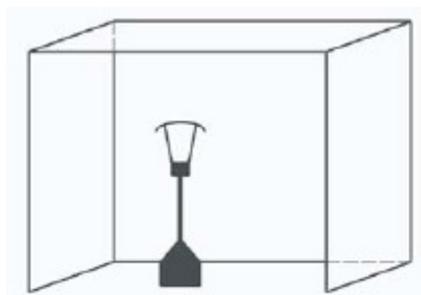
1. Chiudere l'alimentazione a gas dell'apparecchio.
2. Spegnerne qualsiasi fiamma libera.
3. Se l'odore dovesse persistere, rivolgersi immediatamente a personale qualificato.

FARE ATTENZIONE

1. Non depositare o utilizzare benzina o qualsiasi altro materiale infiammabile in prossimità della stufa.
2. Non conservare la bombola di gas, non allacciata per l'uso, nelle vicinanze di questo o di qualsiasi altro apparecchio.

AVVERTENZA

1. Utilizzare solo all'esterno o in aree ampiamente ventilate.
2. Un'area ampiamente ventilata deve avere minimo il 25% dell'area aperta.
3. L'area totale è data dalla somma delle superfici dei muri.



AVVERTENZA

Qualsiasi installazione, regolazione, alterazione o manutenzione impropria può causare lesioni a persone o danni a cose. Leggere attentamente questo manuale, prima di effettuare qualsiasi operazione sull'apparecchio.

AVVERTENZE

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione e dell'uso.

- a. Installare l'apparecchio e conservare la bombola in ottemperanza alle norme specifiche vigenti;
- b. Non ostruire i fori di ventilazione del vano contenitore bombola;
- c. Non spostare la stufa mentre è in funzione;
- d. Chiudere la valvola della bombola o il regolatore prima di spostare la stufa;
- e. La tubazione ed il tubo flessibile devono essere cambiati secondo gli intervalli di tempo specificati;
- f. Utilizzare solo il tipo di gas e di bombola specificati dal produttore.
- g. Le bombole da utilizzare con questa stufa devono avere i seguenti requisiti:
 - 31,8cm. di diametro x 58cm di altezza con una capacità massima di 15kg.
 - In caso di vento forte, fare particolare attenzione che l'apparecchio non si ribalti; tenerlo ad almeno 1 metro dalla bombola.
 - L'iniettore è installato solo dal produttore.

Non connettere la bombola direttamente all'apparecchio senza il regolatore. Utilizzare solo il tipo di bombola e di gas specificati nelle istruzioni.

Utilizzare un regolatore (conforme alla EN16129: 2013 e alla normativa nazionale) della corretta pressione corrispondente alla categoria dell'apparecchio.

Utilizzare un regolatore da 30mbar per butano/propano categoria I3B / P (30).

Utilizzare un regolatore per butano da 30mbar categoria I3+(28-30/37).

Utilizzare un regolatore per propano da 37mbar categoria I3+(28-30/37).

Utilizzare un regolatore per butano/propano da 50mbar categoria I3B/P(50).

E' raccomandato l'uso di un tubo flessibile che sia conforme alla EN16436:2014.

CONTENUTO DEL MANUALE

Avvertenze
Collocazione della stufa
Requisiti del gas
Test di controllo per perdite di gas
Funzionamento e deposito
Cura e Pulizia
Lista parti e caratteristiche tecniche
Assemblaggio parti e procedure
Problemi/risoluzioni

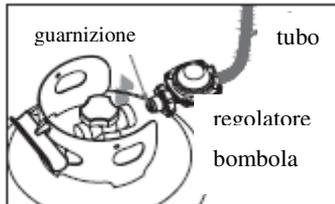
AVVERTENZE

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima dell'uso.

- Non utilizzare la stufa all'interno per evitare lesioni a persone o danni a cose.
- Questa stufa per l'esterno non può essere utilizzata su veicoli ricreazionali o navi.
- L'installazione e la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite solo da personale qualificato.
- Un'impropria installazione, regolazione o alterazione della stufa può causare lesioni a persone o danni a cose.
- Non provare ad alterare la stufa in nessuna maniera.
- Mai sostituire il regolatore del gas con altri non suggeriti dal produttore.
- Non conservare o usare benzina o altri materiali infiammabili nella stufa.
- L'intero sistema del gas (tubi, regolatore, bruciatore ecc.) deve essere controllato prima dell'uso per escludere eventuali perdite di gas e deve essere annualmente ispezionato da personale qualificato.

- Tutti i test per le perdite di gas devono essere effettuati con una soluzione composta da acqua e sapone. Mai utilizzare fiamme libere.
 - Prima di utilizzare la stufa controllare tutte le connessioni per escludere eventuali perdite.
 - Se si dovesse avvertire odore di gas, chiudere immediatamente la valvola. Girare su Off la valvola della bombola. Se la perdita è stata rilevata sulla connessione tra tubo e regolatore, stringere nuovamente la connessione ed effettuare un altro test. Se il test dovesse rilevare ancora la perdita di gas bisogna tornare al luogo d'acquisto. Se la perdita è stata rilevata sulla connessione tra regolatore e valvola, disconnettere e riconnettere poi effettuare nuovamente il test. Se con il test le bolle d'aria dovessero persistere anche dopo vari tentativi, la valvola della bombola è difettosa e bisogna rivolgersi al rivenditore.
 - Non trasportare la stufa durante il funzionamento.
 - Non spostarla dopo lo spegnimento fin quando non si è raffreddata.
 - Tenere libere da ostruzioni le fessure di ventilazione.
 - Non dipingere lo schermo radiante, il pannello di controllo o la calotta del riflettore.
 - Il pannello di controllo, il bruciatore e tutti i condotti di circolazione d'aria della stufa devono essere mantenuti puliti frequentemente.
 - La bombola di gas deve essere chiusa quando la stufa non è in funzione.
 -
- Controllare immediatamente la stufa se dovesse verificarsi che:
- La stufa non raggiunge la temperatura.
 - Il bruciatore emette un rumore a scoppio durante il funzionamento (un rumore lieve è normale durante lo spegnimento).
 - Si avverte l'odore di gas e si nota una tendenza estrema al giallo delle fiamme del bruciatore.
- Posizionare l'assemblaggio tubo/regolatore in modo che non possa essere accidentalmente danneggiato.
 - Qualsiasi protezione rimossa dalla stufa durante la manutenzione deve essere ricollocata prima dell'uso.
 - Stare lontani dalle superfici ad alta temperatura della stufa per evitare bruciature.
 - Supervisionare attentamente i bambini quando si trovano in prossimità della stufa.

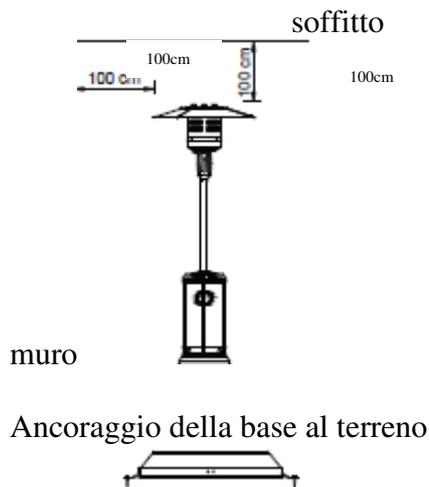
- Vestiti o altri materiali infiammabili non devono essere appesi sulla stufa né posizionati in prossimità.
- Cambiare la bombola di gas in un'area ben ventilata lontano da fiamme libere (candele, sigarette o altre fiamme prodotte da apparecchi).
- Verificare che la guarnizione del regolatore sia correttamente montata per adempiere la sua funzione, come mostra la figura.



Connessione tubo/regolatore e connessione regolatore/bombola

- Non ostruire i fori di ventilazione del vano contenitore bombola.
- Dopo l'uso, chiudere l'alimentazione con la valvola della bombola o il regolatore.
- In caso di perdita di gas, l'apparecchio non va utilizzato e deve essere immediatamente riparato da personale qualificato.
- Controllare il tubo del gas almeno una volta al mese, ogni volta che si sostituisce la bombola e ogni volta che non si utilizza la stufa per un lungo periodo. Se il tubo presentasse segni di rottura o deterioramento, sostituirlo immediatamente con un altro di equivalente lunghezza e qualità.
- **MAI UTILIZZARE** questo apparecchio in ambienti chiusi.
- Leggere con attenzione le istruzioni prima dell'uso. L'installazione della stufa deve essere eseguita in ottemperanza alle istruzioni e alle norme locali vigenti.
- Per la connessione tra il tubo ed il regolatore vedere la figura sopra.

COLLOCAZIONE



- La stufa è designata solo per uso esterno. Assicurarsi che ci sia sempre una buona ventilazione.
- Per un corretto posizionamento della stufa, mantenere sempre una distanza minima di 100 cm. dal soffitto e dai muri.
- Posizionare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile.
- Mai utilizzare la stufa in ambienti in cui siano depositati materiali infiammabili.
- Per proteggere la stufa da un vento forte, ancorare la base.

REQUISITI DEL GAS

- Utilizzare solo propano, butano o una loro miscela.
- Il regolatore di pressione ed il tubo devono essere a norma e conformi ai codici standard locali.
- L'installazione deve essere eseguita in ottemperanza alle norme locali vigenti, nel caso non vi fossero, seguire le norme standard di conservazione e manipolazione dei gas liquidi.
- Fare sempre controllare la bombola dal proprio fornitore; una bombola danneggiata è molto pericolosa. Mai utilizzare una bombola con la valvola rotta.
- Utilizzare solo bombole a norma.

TEST VERIFICA PERDITE DI GAS

In fabbrica vengono effettuati sulla stufa i dovuti test sulle connessioni del gas per escludere eventuali perdite. Tuttavia un completo controllo prima dell'uso si rende necessario a causa di qualche eventuale danno creato durante il trasporto.

- Fare una soluzione con parti uguali di acqua e sapone. La soluzione può essere applicata tramite una bottiglia spray, una spazzola o uno straccio. In caso di perdita di gas compariranno delle bolle.
- La stufa deve essere controllata con la bombola piena.
- Assicurarsi che la valvola di controllo sia posizionata su OFF.
- Aprire l'alimentazione.
- In caso di perdita, chiudere immediatamente l'alimentazione. Stringere tutte le connessioni e rifare il test.
- MAI eseguire il test mentre si fuma.

FUNZIONAMENTO E DEPOSITO

Per accendere la stufa

1. Aprire completamente la valvola del gas.
2. Premere e posizionare la manopola di controllo su PILOT (in senso antiorario 90°)
3. Tenere premuta la manopola per 60 secondi e contemporaneamente premere il pulsante di accensione più volte fin quando non si accende la fiamma pilota. Una volta accesa, rilasciare la manopola di controllo.

Note:

- a. Se la bombola è stata appena allacciata, attendere almeno 1 minuto per far fuoriuscire l'aria dalla condotta del gas attraverso il foro della fiamma pilota.
- b. Per accendere la fiamma pilota, tenere sempre premuta la manopola di controllo mentre si preme il pulsante di accensione. Rilasciare la manopola di controllo solo quando la fiamma pilota è accesa.
- c. Per controllare l'accensione della fiamma pilota, guardare attraverso l'apposita finestrella con coperchio scorrevole situata

alla base dello schermo fiamma (sulla destra o la sinistra del regolatore).

d. Se la fiamma non dovesse accendersi ripetere il passaggio 3.

4. Dopo l'accensione della fiamma pilota, prima di regolare la temperatura desiderata, girare la manopola di controllo sulla posizione di temperatura massima per almeno 5 minuti.

Per spegnere la stufa

1. Girare la manopola di controllo su PILOT.
2. Premere e girare la manopola su OFF.

Manopola di controllo



Pulsante di accensione

OFF: Per spegnere la stufa

HIGH: Per la massima temperatura

LOW: Per la minima temperatura

3. Chiudere completamente la valvola della bombola.

DEPOSITO

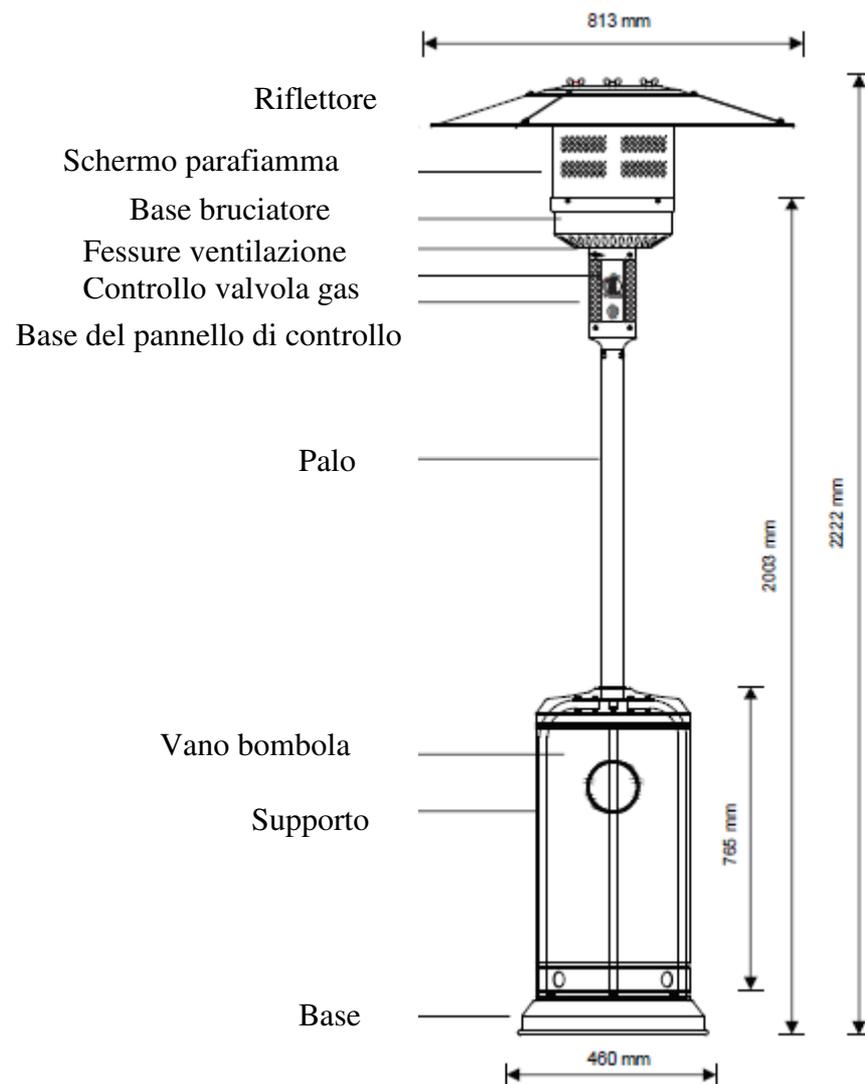
1. Chiudere sempre la valvola del gas dopo l'uso o in caso di necessità.
2. Rimuovere il regolatore di pressione ed il tubo.
3. Controllare che la valvola sia ben stretta e non sia danneggiata. Se presentasse un qualsiasi danno, farla sostituire.
4. Mai conservare la bombola in un sotterraneo o in un qualsiasi posto non ben ventilato.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire le superfici verniciate con un panno delicato inumidito. Non pulire la stufa con combustibili o sostanze corrosive.

- Rimuovere i detriti dal bruciatore per tenerlo pulito e per garantire il suo uso in sicurezza.
- Coprire il bruciatore con una protezione quando non si utilizza la stufa.

LISTA PARTI E CARATTERISTICHE TECNICHE



A. FABBRICAZIONE E CARATTERISTICHE

- Stufa trasportabile per terrazze/giardini con vano bombola.
- In acciaio verniciato o in acciaio inossidabile.
- Connessioni del tubo gas con morsetto in metallo.
- Diffusione del calore tramite riflettore.

B. CARATTERISTICHE TECNICHE

- Utilizzare solo propano, butano o una loro miscela.
- Massimo Wattaggio: 13000W
- Minimo Wattaggio: 5000W
- Consumo:

Categoria	I _{3+(28-30/37)}		I _{3B/P(30)}	I _{3B/P(50)}	I _{3B/P(37)}
Tipo di gas	Butano	Propano	Butano, propano o loro miscela	Butano, propano o loro miscela	Butano, propano o loro miscela
Pressione gas	28-30mbar	37mbar	30mbar	50mbar	37mbar
Pressione di uscita del regolatore	30mbar	37mbar	30mbar	50mbar	37mbar

- Utilizzare il regolatore adeguato alla pressione d'uscita come mostrato nella tabella in alto.

C. TABELLA INIETTORE

Categoria	I _{3+(28-30/37)}		I _{3B/P(30)}	I _{3B/P(50)}	I _{3B/P(37)}
Tipo di gas	Butano	Propano	Butano, propano o loro miscela	Butano, propano o loro miscela	Butano, propano o loro miscela
Pressione gas	28-30mbar	37mbar	30mbar	50mbar	37mbar
Potenza termica (hs) : (Qn)	13kW (G30:945g/h; G31:929g/h)				
Misura iniettore	1.90mm per bruciatore principale 0.18mm per bruciatore fiamma pilota		1.70mm per bruciatore principale 0.18mm per bruciatore fiamma pilota	1.80mm per bruciatore principale 0.18mm per bruciatore fiamma pilota	

Per esempio la scritta 1.90 sull'iniettore indica che la misura dell'iniettore è di 1.90mm.

- L'assemblaggio del tubo e del regolatore deve essere eseguito in ottemperanza alle norme standard.

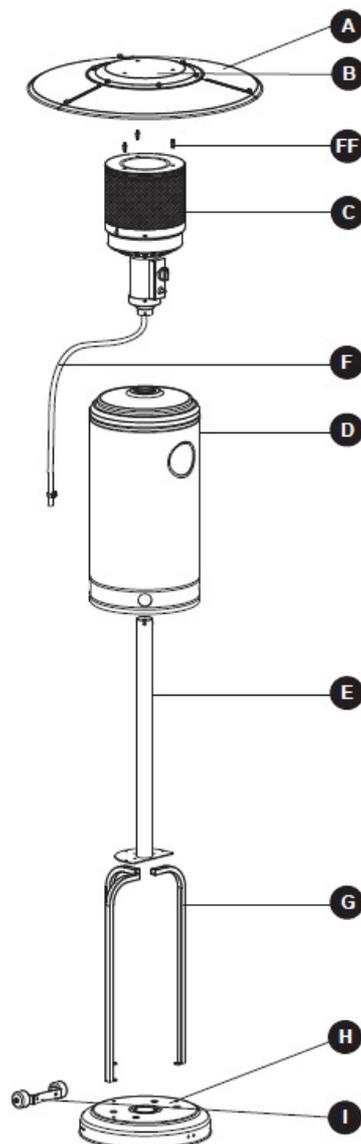
- La pressione di uscita del regolatore deve essere corrispondente alla categoria come riportato nelle caratteristiche della tabella iniettore.
- L'apparecchio richiede un tubo a norma lungo 1,4m.

ASSEMBLAGGIO PARTI

Utensili necessari:

- Chiave inglese 10 e 13mm
- Chiave regolabile (2) lung. 20cm
- Pinze regolabili lung. 23cm
- Cacciavite medio
- Bottiglia spray con soluzione acqua/sapone per test verifica perdite di gas

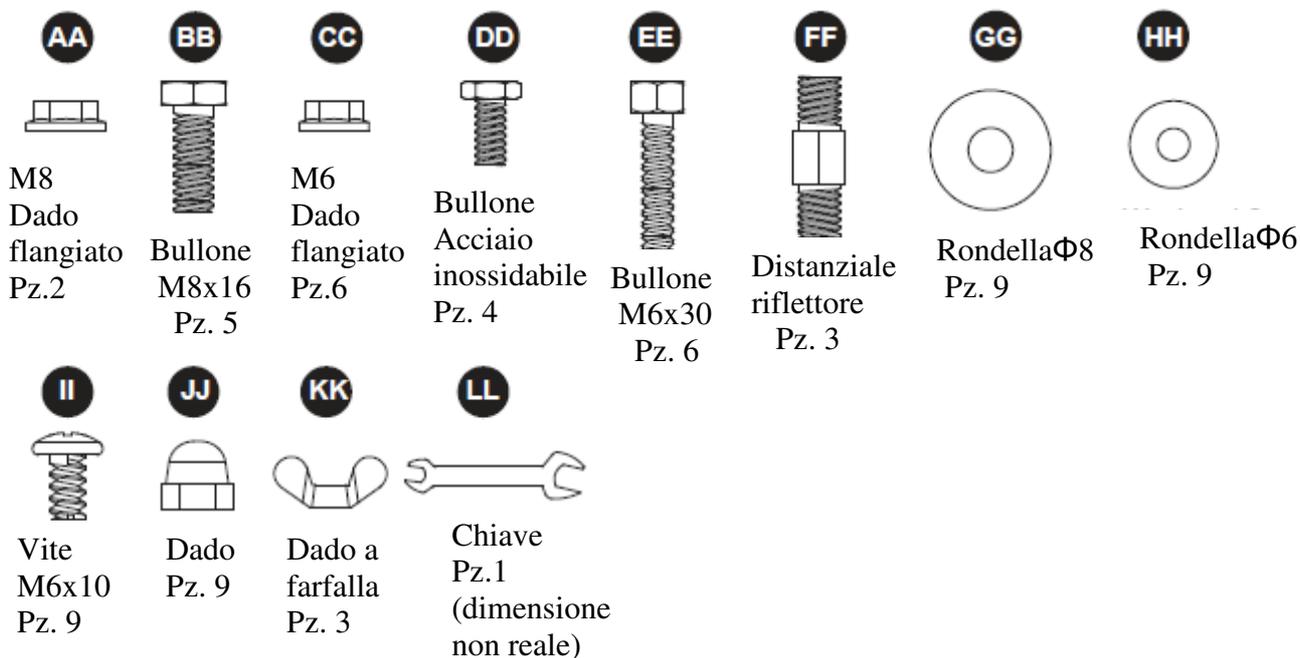
Lista parti:



Parte	Descrizione	Quant.
A	Pannello riflettore	3
B	Piastra riflettore	1
FF	Perno riflettore	3
C	Assemblaggio testa calorifera	1
D	Vano bombola	1
E	Palo	1
F	Tubo gas	1
G	Supporti	3
H	Base	1
I	Assemblaggio ruote	1

ASSEMBLAGGIO PARTI

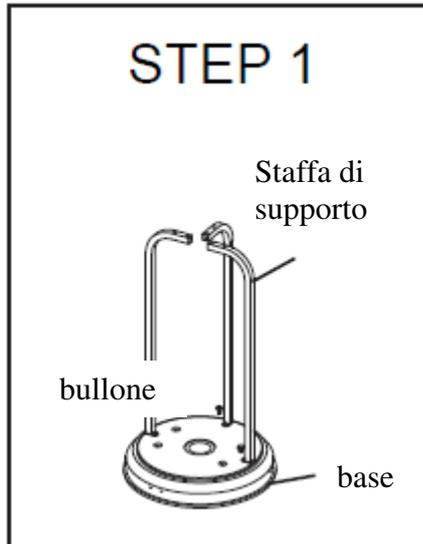
Contenuto ferramenta:



PROCEDURE DI ASSEMBLAGGIO

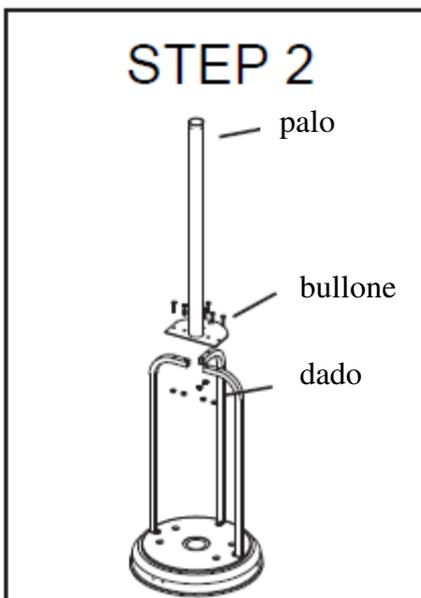
STEP 1

- 1.1. Fissare le 3 staffe di supporto alla base come mostrato in figura.
- 1.2. Utilizzare per il fissaggio 3 bulloni medi (M8x16).



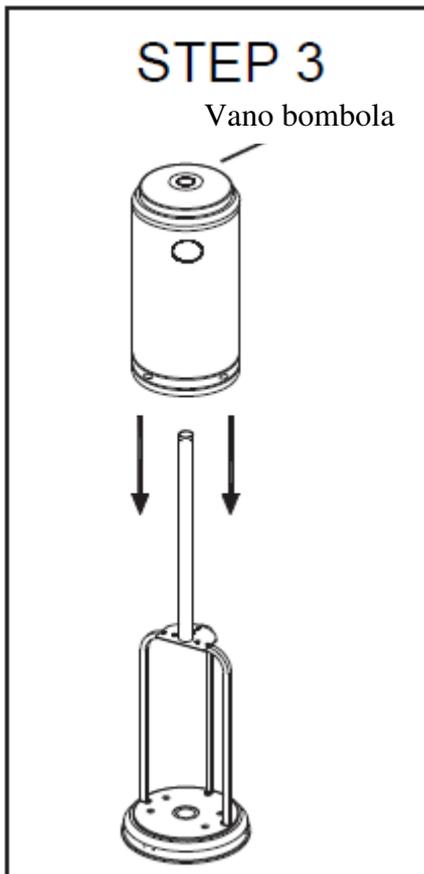
STEP 2

- 2.1. Installare il palo sulle tre staffe di supporto.
- 2.2. Utilizzare per il fissaggio 6 bulloni e 6 dadi flangiati M6.



STEP 3

Posizionare il vano bombola sulla base.

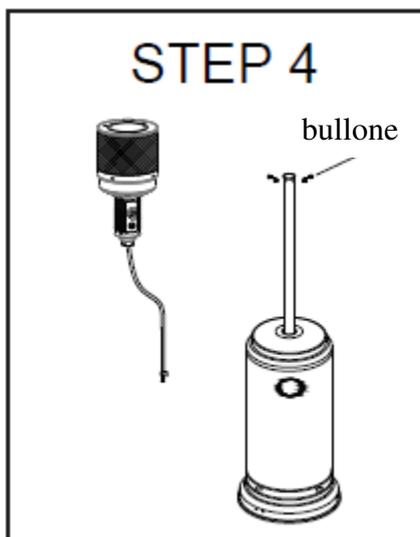


STEP 4

4.1. Rimuovere i 4 bulloni dal bruciatore.

4.2. Infilare il tubo del gas attraverso il palo.

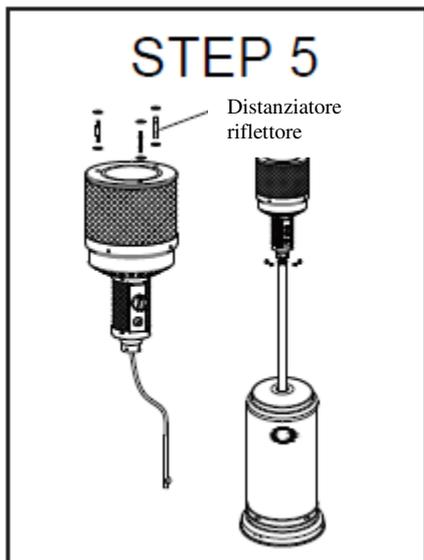
4.3. Fissare il bruciatore al palo con i 4 bulloni.



STEP 5

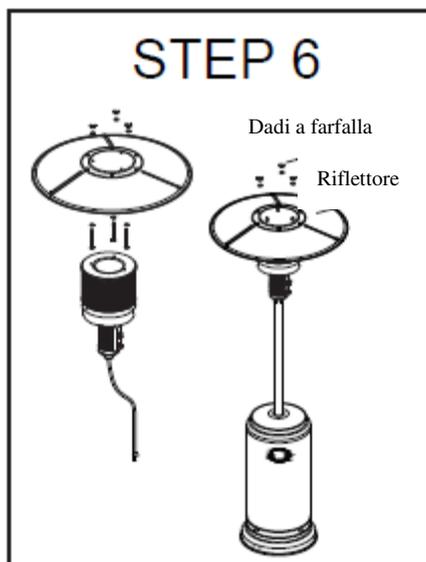
5.1. Controllare che il palo ed il bruciatore siano assemblati secondo le istruzioni e che tutti i bulloni ed i dadi siano serrati appropriatamente.

5.2. Posizionare 6 rondelle larghe sui 3 distanziatori del riflettore.



STEP 6

Fissare il riflettore utilizzando 3 rondelle larghe e 3 dadi a farfalla.



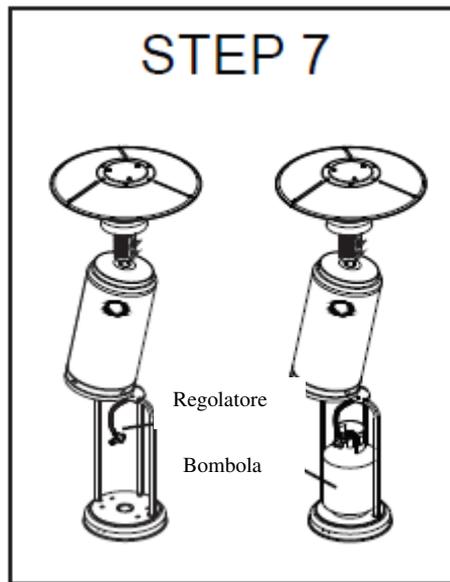
STEP 7

7.1. Sollevare il vano bombola e appoggiarlo sulla piastra del palo.

7.2. Collegare il tubo del gas al regolatore.

7.3. Connettere il regolatore alla bombola del gas e fissarli con l'apposita chiave.

7.4. Posizionare la bombola sulla base.



PROBLEMI/SOLUZIONI

PROBLEMA	PROBABILE CAUSA	SOLUZIONE
La fiamma pilota non si accende	<p>La valvola potrebbe essere chiusa.</p> <p>La bombola del gas vuota.</p> <p>Apertura bloccata.</p> <p>E' presente dell'aria nel sistema di alimentazione.</p> <p>Conessioni allentate.</p>	<p>Aprire la valvola.</p> <p>Riempire la bombola</p> <p>Pulire o sostituire l'apertura.</p> <p>Far uscire l'aria.</p> <p>Controllare tutte le connessioni.</p>
La fiamma pilota non mantiene	<p>Presenza detriti.</p> <p>Conessioni allentate.</p> <p>Cattiva termocoppia.</p> <p>Perdita di gas in atto.</p> <p>Perdita di pressione dell'alimentazione.</p>	<p>Pulire l'area sporca.</p> <p>Stringere le connessioni.</p> <p>Sostituire la termocoppia.</p> <p>Controllare le connessioni.</p> <p>Bombola quasi vuota. Riempirla.</p>
Il bruciatore si non accende	<p>La pressione è bassa.</p>	<p>Bombola quasi vuota. Riempirla.</p>

	L'apertura è bloccata.	Rimuovere e pulire.
	Il comando non è posizionato correttamente.	Posizionare la manopola correttamente.
	Cattiva termocoppia.	Sostituire la termocoppia.
	Assemblaggio non corretto.	Montare correttamente.
	Posizione errata	Posizionare correttamente e riprovare.

Se l'apparecchio non dovesse funzionare o dovesse avere problemi, mai tentare di ripararlo da soli ma rivolgersi sempre a personale qualificato.